



DROI_PV(2013)0710_1

ΠΡΑΚΤΙΚΑ

Συνεδρίαση της 10ης Ιουλίου 2013, από τις 9.00 έως τις 12.30 και από τις 15.00 έως τις 18.30,
και 11 Ιουλίου 2013 από 9.00 έως 12.30
ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Η συνεδρίαση αρχίζει την Τετάρτη 10 Ιουλίου 2013, στις 9.11, υπό την προεδρία της Barbara Lochbihler (προέδρου).

10 Ιουλίου 2013, 9.00 - 11.30

1. Έγκριση της ημερήσιας διάταξης

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται με τη μορφή που παρατίθεται στα πρακτικά.

2. Ανακοινώσεις της προέδρου

- Ψηφίσματα που εγκρίθηκαν στη σύνοδο ολομέλειας του Ιουλίου στο Στρασβούργο.
 - Εξαγωγές όπλων: εφαρμογή της κοινής θέσης 2008/944/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου·
 - Πρόγραμμα παρακολούθησης και όργανα παρακολούθησης της Εθνικής Υπηρεσίας Ασφάλειας των Ηνωμένων Πολιτειών σε διάφορα κράτη μέλη·
 - Η κατάσταση στην Αίγυπτο.
- Επείγοντα ψηφίσματα που εγκρίθηκαν στη σύνοδο ολομέλειας του Ιουλίου στο Στρασβούργο.
 - Τζιμπουτί: πολιτικό κλίμα έπειτα από τις εκλογές του Φεβρουαρίου·
 - Νιγηρία: κατάσταση σύγκρουσης και νομοσχέδιο για την απαγόρευση του γάμου μεταξύ ατόμων του ίδιου φύλου·
- Διάφορα/Συνεδριάσεις:
 - Το βραβείο Ζαχάρωφ 2010 για την ελευθερία της σκέψης απονέμεται στον κουβανό αντιφρονούντα Guillermo Fariñas·
 - Τυνησία: συνάντηση με υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στις 26 Ιουνίου 2013·
 - Συνεδρίαση με τις ΜΚΟ από το Νεπάλ στις 27 Ιουνίου·2013

- Καζακστάν: εργατική διαφορά στην Zhanaozen·
- Συνάντηση με υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στις Φιλιππίνες στις 25 Ιουνίου·
- Βιετνάμ: επιστολή στις αρχές του Βιετνάμ σχετικά με τις εκτελέσεις βάσει θανατικής ποινής·
- Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα: μεροληπτικές δίκες·
- Επέτειος για τα βίαια γεγονότα στο Xinjiang το 2009.

3. Παρουσίαση μελέτης με θέμα "Κατηγορίες σχετικά με ανάμιξη παιδιών σε πρακτικές μαγείας και ανθρώπινα δικαιώματα"

Ομιλητές: Barbara Lochbihler, Karl Hanson (συντάκτης από κοινού της μελέτης, καθηγητής δημοσίου δικαίου, Μονάδα για τα δικαιώματα του παιδιού, Πανεπιστημιακό Ινστιτούτο Kurt Bösch, Ελβετία), Lila Pieters (Ανώτερη σύμβουλος της UNICEF στο γραφείο των Βρυξελλών), Marina Marchetti (Ευρωπαϊκή Επιτροπή, ΓΔ DEVCO), Victoria Correa (EYED), Véronique De Keyser, Charles Tannock, Roberta Ruggiero (συντάκτρια από κοινού της μελέτης, επιστημονικός συνεργάτης στη Μονάδα για τα δικαιώματα του παιδιού του Πανεπιστημιακού Ινστιτούτου Kurt Bösch, Ελβετία και επίκουρος καθηγήτρια του Πανεπιστημίου της Πάδουας, Ιταλία).

4. Ανταλλαγή απόψεων σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Πακιστάν ενόψει της επικείμενης επίσκεψης της αντιπροσωπείας της DROI

Ομιλητές: Barbara Lochbihler, Jean-Luc Racine (εμπειρογνώμων για το Πακιστάν και την Ινδία), Maya Pastakia (Αγωνίστρια υπέρ των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Αφγανιστάν και το Πακιστάν για τη Διεθνή Αμνηστία), Lila Pieters (Ανώτερη σύμβουλος της UNICEF στο γραφείο των Βρυξελλών), Heino Marius (EYED), Charles Tannock, Jean Lambert, Ana Gomes.

10 Ιουλίου 2013, 11.30 - 12.30

Κεκλεισμένων των θυρών

5. Διευρυμένο Προεδρείο

Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 12.40 και επαναλαμβάνεται στις 15.04 υπό την προεδρία της Barbara Lochbihler (προέδρου).

10 Ιουλίου 2013, 15.00 – 15.20

Κεκλεισμένων των θυρών

6. Ανταλλαγή απόψεων σχετικά με την αναθεώρηση του κανονισμού για την εφαρμογή συστήματος γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων (ΣΓΠ), συμπεριλαμβανόμενης ενημέρωσης σχετικά με τη Βιρμανία/Μιανμάρ

Ομιλητές: Barbara Lochbihler, Michele Merloni (Ευρωπαϊκή Επιτροπή, ΓΔ Trade), Nicole Kiil-Nielsen, David Martin.

7. **Παρουσίαση μελέτης με θέμα "Αντιμετώπιση των νέων μορφών δουλειάς στο πλαίσιο της εξωτερικής πολιτικής της ΕΕ", ακολουθούμενη από ανταλλαγή απόψεων με τη Μύρια Βασιλειάδου, Συντονίστρια της ΕΕ σε θέματα εμπορίας ανθρώπων**

Ομιλητές: Barbara Lochbihler, Kevin Bales (συντάκτης από κοινού της μελέτης, Καθηγητής του Ινστιτούτου Wilberforce σχετικά με μελέτες για τη δουλειά και τη χειραφέτηση, Πανεπιστήμιο Hull (HB)), Zoe Trodd (συντάκτρια από κοινού της μελέτης, Καθηγήτρια του Πανεπιστημίου του Νότιγχαμ (HB), Μύρια Βασιλειάδου (Συντονίστρια δράσης κατά της εμπορίας ανθρώπων), Metin Kazak, Ana Gomes.

8. **Ανταλλαγή απόψεων σχετικά με τις πρόσφατες παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Τουρκία**

Ομιλητές: Barbara Lochbihler, *μέσω τηλεδιάσκεψης* - Selcuk Atalay, (Γενικός Γραμματέας, Ιατρική Ένωση (Σύλλογος επαγγελματιών του ιατρικού τομέα)), *μέσω τηλεδιάσκεψης* - Emrah Seyhanlioglu (Ένωση Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και Ίδρυμα για τα Ανθρώπινα δικαιώματα της Τουρκίας), Richard Howitt, Jörg Leichtfried, Alexander Graf Lambsdorff, Emine Bozkurt, Ana Gomes, Marie-Christine Vergiat, Metin Kazak.

9. **Ενημέρωση από την EYED**

- **σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Γουινέα Μπισσάου και**
- **σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Γουινέα Κονακρί**

Γουϊνέα-Μπισσάου

Ομιλητές: Barbara Lochbihler, Fernando Ponz (EYED), Roberto Renzi (EYED).

Γουϊνέα Κόννακρι

Ομιλητές: Barbara Lochbihler, Alina Stanculescu (EYED), Fernando Ponz (EYED), Alexander Graf Lambsdorff, Ousmane Sylla (πρέσβης της Γουϊνέας Κόννακρι).

10. **Ανταλλαγή απόψεων σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Ισημερινή Γουϊνέα**

Ομιλητές: Barbara Lochbihler, *μέσω τηλεδιάσκεψης* - Tutu Alicante (Εκτελεστικός Διευθυντής της Οργάνωσης για τη δικαιοσύνη στη ΙΓ – Προς μία δίκαιη Ισημερινή Γουινέα), Victoria Correa (EYED), Carmelo Nvono-Ncá (Πρέσβης της Ισημερινής

Γουινέας).

11. Ενδιάμεση αξιολόγηση του προγράμματος της Στοκχόλμης
AFET/7/12193
2013/2024(INI)

Συντάκτης	Jean-Jacob Bicer (Verts/ALE)	PA – PE513.244v01-00
γνωμοδότησης:		
Επί της ουσίας:	JURI, Luigi Berlinguer (S&D)	DT – PE508.088v01-00
	LIBE, Juan Fernando López Aguilar	DT – PE510.744v01-00
	AFCO – (S&D)	
	Carlo Casini (PPE)	

- Εξέταση του σχεδίου γνωμοδότησης

Ομιλητές: Barbara Lochbihler, Jean-Jacob Bicer, Ana Gomes, Ingo Wenstenfeld
(Ευρωπαϊκή Επιτροπή).

Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 18.40.

Η συνεδρίαση αρχίζει την Πέμπτη 11 Ιουλίου 2013, στις 9.05, υπό την προεδρία της Barbara Lochbihler (προέδρου).

11 Ιουλίου 2013, 9.00 - 10.00

Κεκλεισμένων των θυρών

12. Ενημέρωση από την EYED:

• **σχετικά με τον 32ο γύρο του διαλόγου ΕΕ-Κίνας για τα ανθρώπινα δικαιώματα**

• **σχετικά με τη δεύτερη σύνοδο της υποεπιτροπής Αλγερίας-ΕΕ για τον πολιτικό διάλογο, την ασφάλεια και τα ανθρώπινα δικαιώματα, που πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες στις 13 Μαΐου 2013**

Διάλογος ΕΕ-Κίνας για τα ανθρώπινα δικαιώματα

Ομιλητές: Barbara Lochbihler, Charles-Michel Geurts (EYED), Ana Gomes, Joanna Senyszyn.

Υποεπιτροπή Αλγερίας-ΕΕ για τον πολιτικό διάλογο, την ασφάλεια και τα ανθρώπινα δικαιώματα

Ομιλητές: Barbara Lochbihler, Manfredo Fanti (EYED), Malika Benarab-Attou, Joanna Senyszyn, Inés Ayala Sender, Ana Gomes.

11 Ιουλίου 2013, 10.00 - 12.30

13. Ενημέρωση από την EYED σχετικά με το 5ο Παγκόσμιο Συνέδριο κατά της θανατικής ποινής

Ομιλητές: Barbara Lochbihler, Αντώνης Αλεξανδρίδης (EYED), Joanna Senyszyn.

14. Απολογισμός της αποστολής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την παρακολούθηση των εκλογών στο Πακιστάν

Ομιλητές: Barbara Lochbihler, Richard Howitt, Andrzej Grzyb, Munawar Saeed Bhatti (Πρέσβης του Πακιστάν).

15. Ενημέρωση από την EYED σχετικά με την σημερινή κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στις Μαλδίβες

Ομιλητές: Barbara Lochbihler, David Turr (EYED).

16. Ώρα των ερωτήσεων

1. Ερώτηση της Nicole Kiil-Nielsen

Ομιλητές: Barbara Lochbihler, Nicole Kiil-Nielsen, Fabian Lutz (Ευρωπαϊκή Επιτροπή), Bruno Massez (EYED).

2. Ερώτηση της Barbara Lochbihler

Ομιλητές: Barbara Lochbihler, Aluczo Benlloch Miranda (EYED).

3. Ερώτηση του Richard Howitt

Ομιλητές: Barbara Lochbihler, Richard Howitt, Maria Castilio-Fernandez (EYED).

4. Ερώτηση του Jean-Jacob Bicerp

Ομιλητές: Barbara Lochbihler, Jean-Jacob Bicerp, François Roudié (EYED).

5. Ερώτηση της Elisabeth Jeggle

Ομιλητές: Barbara Lochbihler, Elisabeth Jeggle, Evelyn Pichot (Ευρωπαϊκή Επιτροπή), Charles Tannock.

17. Διάφορα

18. Προσεχής συνεδρίαση

- 18 Σεπτεμβρίου 2013, από 15.00 έως 18.30 (Βρυξέλλες)

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENŤÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
DROI: Barbara Lochbihler (P) (1,2), Andrzej Grzyb (1st VP) (2), Jean Roatta (2nd VP) (1), Metin Kazak (3rd VP) (1), Joanna Senyszyn (4th VP) (1,2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képvisezők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
DROI: Laima Liucija Andrikienė (2), Elisabeth Jeggle (1,2), Eduard Kukan (1,2), Véronique De Keyser (1), Ana Gomes (1,2), Richard Howitt (1,2), Jörg Leichtfried (1), David Martin (1), Leonidas Donskis (1), Jean-Jacob Bicep (1,2), Charles Tannock (1,2), Marie-Christine Vergiat (1), Nicole Sinclair (2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantī/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
DROI: Cristian Dan Preda (1), Mark Demesmaeker (1), Nicole Kiil-Nielsen (1,2)

187 (2)	
193 (3)	
Inés Ayala Sender (2), Emine Bozkurt (1), Sophocles Sophocleous (1), Csaba Sándor Tabajdi ((2), Jean Lambert (1), Alexander Graf Lambsdorff (1), Edward McMillan-Scott (1), Angelika Werthmann (1), Malika Benarab-Attou (2),Janusz Wojciechowski (1)	
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	
Karl Hanson (University Institute Kurt Bösch, Switzerland), Lila Pieters (Senior Advisor at UNICEF Brussels Office), Roberta Ruggiero (University Institute Kurt Bösch, Switzerland)	point 3
Jean-Luc Racine (expert on Pakistan and India), Maya Pastakia (Campaigner on Afghanistan and Pakistan for Amnesty International), Lila Pieters (Senior Advisor at UNICEF Brussels Office)	point 4 point 7
Kevin Bales (Wilberforce Institute for the Study of Slavery and Emancipation, University of Hull (UK)), Zoe Trodd (University of Nottingham (UK))	point 8
<i>Via video conference call</i> - Selcuk Atalay (Medical Association (Chamber of Medical Professionals)), <i>via video conference call</i> - Emrah Seyhanlioglu (Human Rights Association and the Human Rights Foundation of Turkey)	point 10
<i>Via video conference call</i> - Tutu Alicante (Executive director of EG Justice organisation - Towards a just Equatorial Guinea)	

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer	
По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan	
Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
EEAS: Alexandridis, Castilio-Fernandez, Correa,, Fanti, Geurts, Marius, Massez, Miranda, Mrak, Pardijs, Ponz, Renzi, Roudié, Stanciulescu, Swann, Turr	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Black, Lutz, Marchetti, Merloni, Pichot, Sodja, Vassiliadou, Westenfeld	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Carmelo Nvono-Ncá (Ambassador of Equatorial Guinea), Munawar Saeed Bhatti (Ambassador of Pakistan), Ousmane Sylla (Ambassador of Guinea Conakry)	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmién sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE	Orsagova
S&D	Bataille
ALDE	Stasinopoulou
ECR	Rejdych, Wild de Jong
Verts/ALE	Fisera, Bergamaschi
GUE/NGL	Balavoine
EFD	Crols
NI	Atzori

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Walter-Drop Huluban
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Lucente	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Opacic, Oikarinen, Palladino, Nuttin, Bobes, Csasz, Hruscova, Logofatu, Buchiu, Chiorean, Shore, Lacher.	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Nyary-Banlaki	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Președinte/Predsedā/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreședinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman